

Nº 907

Prof. n. 11 Req. fls. 123

Ch. S. Moraes
18. 8. 521
B. P. n. 5-1934

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Imigração



Anno: 1921

18.
5.

Data 28 de Julho de 1921

Ordem 7540

" J A B O T I C A B A L "

Interessado D I V E R S O S : -Antonio Marucci e outros.

Assumpto Pedem restituição da importancia que despenderam da Italia
ao Brasil.



47
Arnaldo Baster

30 de Ma

Acoddep. Est. do Trabi por em
ordem inf

Ill. mo e Ex. mo Sr. Seceta-
rio da Agricultura Videm
7540

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Secção de Expediente
AGO 12 1921
N.º 08493
DIRECTORIA GERAL

SECRETARIA DA AGRICULTURA
Secção de Expediente
AGO 12 1921
N.º
DIRECTORIA GERAL

[Handwritten signature]

DIRECTORIA GERAL
Gabinete do Director-Maior

A DIRECTORIA DE TERRAS,
COLONISACAO E EMIGRACAO

AGO 11 1921

AGO 11 1921

Data de entrada de p...

OFFICIAL MAIOR

Por seu procurador abaixo
assignado dizem Antonio Ma-
ricci, Francisco Marucci, Pas-
choaf Marucci, Miguel Barba-
te, Antonio Calpaci, Josi Colu-
ci, Agostinho Leota e Pelligri-
ni Bianco, italianas, traba-
chadores rurais, imigrantes
ultimamente aqui che-
gados, conforme passa-partes
juntos, que estao collocados
nos servicos da lavagem
em propriedade da Cam-
panha Agricola Taguada
do Baptista no municipio
de Jaboticabal, conforme at-
testados que a esta instanc-
vem requerer a U. Ex. se
ja-lhes restituida pelo The-
souro do Estado a quan-
tia de 14.400 Liras, das pas-
sagens maritimas da Ita-



DIRECTORIA GERAL
EXPEDIENTE

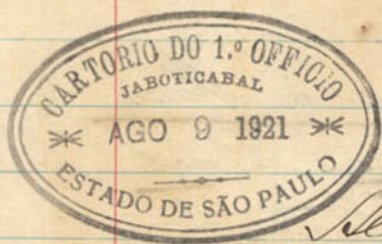
J 126
A. Gomes

907) 11.02.21. J. 123.

lia a este Estado, por ferrem
bilhetes de embarque que
a esta companhia.

Nestas termos esperam
receber preferentemente.

Jaboti 28. Julho. 1921
Siciliana Empreza



Reconheço verdadeira a firma supra

Em test. *A. G. B. A.* da verdade

Jaboticabal, 9 de Agosto de 1921

Heliana Guarita Cartão

12

13

Bambini
videtur
7540

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 60.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI

BIGLIETTO D'IMBARCO PER N.° POSTI DI 3.ª CLASSE

col Vapore di bandiera italiana **INDIANA** Stazza lorda Tonn. 5012, netta 3050
che partirà da **GENOVA** il **13 GEN 1921** per **RIO JANEIRO**
toccando di scalo i Porti di **Barcelona - EVENTUALE Dakar Santos**
DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **20** (comprese le fermate nei Porti di scalo).

PAGATO AL
[Signature]
EMIG

NOME E COGNOME		Ftā	Cuccette	Razioni
1	<i>Marucci Antonio</i>	<i>ditto</i>		
2	<i>[Signature]</i>			
3	<i>[Signature]</i>			
4	<i>[Signature]</i>			
5	<i>[Signature]</i>			
6	<i>[Signature]</i>			
7	<i>[Signature]</i>			
TOTALE				

ROSPONDE DE INSURGENTES
SUD PAUL
FEV 8 1921
ESPONTEOS

Nolo di passaggio L. it. **1800** per ogni posto commerciale
Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA

N. 2 posti a L. it. 1800 . . . Totale L. it. 3600

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. . . . per posto " "

Rimane a pagarsi a Napoli . . . L. it. . . .

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO e RUBATTINO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

[Signature]

NAPOLI li **81 DIC 1920**

Piccolo bagaglio L.

Per N. colli inferiori ai 50 Kg. "

" " superiori ai 50 Kg. "

N. B. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potranno essere rifiutati all'imbarco.

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il **10 GEN 1921 e saranno inoltrati a GENOVA col piro-scafo di Tonn.**

(od altro P.fo idoneo ai censi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione)
Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.

TIMBRO

LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Art. 26. — L'emigrante potrà intentare azione per restituzione di somme, per rimborsamento di danni e per ogni controversia relativa alla presente legge, contro il vettore o il suo rappresentante, con domanda su carta libera rivolta a un regio uff. consolare, e ad un ufficio governativo di protezione dell'emigrante all'estero oppure, se la partenza non avvenne, al prefetto della provincia, all'ispettore di emigrazione o al comitato del luogo, dove contrattò o dove doveva effettuarsi l'imbarco. — La domanda, dovrà all'estero essere fatta dentro sei mesi dall'arrivo al porto di destinazione, o sul altro porto, quando l'emigrante non abbia potuto arrivare a quello; e, nel Regno, dentro tre mesi dalla data di partenza indicata nel biglietto d'imbarco. Se l'emigrante abbia dovuto far ritorno in Italia, senza aver potuto comunicare con le regie autorità o con gli uffici di protezione, il termine decorrerà dal giorno del suo sbarco nel Regno.

Art. 27. — Le liti tra vettore ed emigrante, nelle quali all'articolo precedente, saranno giudicate inspiegabilmente da una commissione arbitrale, avente sede in ogni capoluogo di provincia. — La commissione sarà composta dal presidente del tribunale di prima istanza, dal presidente del consiglio provinciale, dal presidente del consiglio comunale, dal procuratore del Re potranno, in caso d'impedimento, farsi rappresentare, l'uno, e gli altri se lo veda, che lo presiede, dal procuratore del Re, da un consigliere di prefettura e da due membri eletti dal consiglio provinciale. — Il presidente del tribunale e il procuratore del Re potranno, in caso d'impedimento, farsi rappresentare, l'uno, e gli altri se lo veda, che lo presiede, dal procuratore del Re, da un consigliere di prefettura e da due membri eletti dal consiglio provinciale. Per gli effetti del procedimento, l'emigrante sarà domiciliato presso il prefetto e il ricorso ha presentato o trasmesso. Accompagneranno la domanda i verbali e i documenti di prova redatti o raccolti da consoli, dagli uffici di protezione, da commissari viaggiatori, dagli ispettori di emigrazione, dai comitati locali. — La commissione arbitrale della provincia nella quale l'emigrante trattò per l'imbarco, sarà competente, nonostante qualsiasi patto in contrario, non sarà tenuta all'osservanza delle forme e dei termini stabiliti per l'istruzione delle cause davanti alle autorità giudiziarie e per la notificazione delle sentenze; e giudicherà con le norme di procedura che verranno indicate nel regolamento, il quale provvederà anche al modo per la notificazione della sentenza. — Il commissario preleverà dalle cauzioni le somme necessarie, per distribuirle a coloro cui spettano secondo la sentenza. — Se gli emigranti da indennizzarsi si trovano all'estero, le somme saranno messe a disposizione del commissario, che ne curerà l'invio a spese del vettore. Tutte le spese e gli atti relativi al giudizio, comprese le sentenze, saranno esenti da tassa di bollo e di registro. — Esaurita la procedura, si trovano all'estero, le somme saranno messe a disposizione del commissario, che ne curerà l'invio a spese del vettore. Tutte le spese e gli atti relativi al giudizio, comprese le sentenze, saranno esenti da tassa di bollo e di registro. — Esaurita la procedura, il prefetto trasmetterà gli atti alla regia procura, perchè esamini se vi sia luogo a giudizio penale. — Le controversie relative a somme o valori non eccedenti lire cinquanta, che insorgono nel luogo d'imbarco tra emigranti e vettore, oppure tra emigranti e locandieri, baccellieri, facchini, o altri che abbiano prestata all'emigrante l'opera loro, saranno giudicate dall'ispettore dell'emigrazione il quale provvederà senza formalità di giudizio, sentite le parti ed anche in assenza di quella che non fosse comparsa, quantunque debitamente chiamata. Kell dovrà fare di ogni cosa apposito verbale, in seguito del quale sarà esteso il relativo provvedimento, che si avrà come titolo esecutivo. Contro di questo provvedimento non si farà luogo ad opposizione ed appello.

Art. 24 del Regolamento - Lettera E. — Ragazzi fino a 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 in avanti pagano un posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA A bis - Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.							TABELLA B. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.																
GIORNI della settimana	COLAZIONE	1.º PASTO	2.º PASTO	GIORNI della Settimana						Quantità totale per settimana	GIORNI della settimana	COLAZIONE	1.º PASTO	2.º PASTO	GIORNI della Settimana						Quantità totale per settimana								
				Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato						Domenica	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì		Sabato	Domenica						
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	Carne di bue fresca (b, c, d) . . . Gr.	Carne in conserva (e) . . . Gr.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	Riso italiano di buona qualità . . . Gr.	Baccalà . . . Gr.	Tonno all'olio . . . Gr.	Acciughe sal. (ben ripul.) . . . Gr.	Sottaceti . . . Gr.	Formaggio grattugg. (g) . . . Gr.	Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . . Litri	Aceto di vino . . . Litri	Lardo . . . Kg.	Fagioli . . . Kg.	Ceci . . . Kg.	Lenticchie . . . Kg.	Piselli secchi . . . Kg.	Cipolle . . . Kg.	Patate mondiate . . . Kg.	Conserva di pomodoro di buona qualità . . . Kg.	Sale . . . Kg.	Pepe . . . Kg.	Caffè di buona qualità (i) . . . Kg.	Zucchero . . . Kg.	Vino italiano (a 12) . . . Litri	Uova (j) . . . N.	E' fatta facoltà di sostituirsi alla carne fresca non più di una volta per settimana.
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, c, d) . . . Gr.	Carne in conserva (e) . . . Gr.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	Riso italiano di buona qualità . . . Gr.	Baccalà . . . Gr.	Tonno all'olio . . . Gr.	Acciughe sal. (ben ripul.) . . . Gr.	Sottaceti . . . Gr.	Formaggio grattugg. (g) . . . Gr.	Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . . Litri	Aceto di vino . . . Litri	Lardo . . . Kg.	Fagioli . . . Kg.	Ceci . . . Kg.	Lenticchie . . . Kg.	Piselli secchi . . . Kg.	Cipolle . . . Kg.	Patate mondiate . . . Kg.	Conserva di pomodoro di buona qualità . . . Kg.	Sale . . . Kg.	Pepe . . . Kg.	Caffè di buona qualità (i) . . . Kg.	Zucchero . . . Kg.	Vino italiano (a 12) . . . Litri	Uova (j) . . . N.	E' fatta facoltà di sostituirsi alla carne fresca non più di una volta per settimana.	
Mercoledì	Misestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e tonno con insalata di patate e cipolle.	Carne di bue fresca (b, c, d) . . . Gr.	Carne in conserva (e) . . . Gr.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	Riso italiano di buona qualità . . . Gr.	Baccalà . . . Gr.	Tonno all'olio . . . Gr.	Acciughe sal. (ben ripul.) . . . Gr.	Sottaceti . . . Gr.	Formaggio grattugg. (g) . . . Gr.	Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . . Litri	Aceto di vino . . . Litri	Lardo . . . Kg.	Fagioli . . . Kg.	Ceci . . . Kg.	Lenticchie . . . Kg.	Piselli secchi . . . Kg.	Cipolle . . . Kg.	Patate mondiate . . . Kg.	Conserva di pomodoro di buona qualità . . . Kg.	Sale . . . Kg.	Pepe . . . Kg.	Caffè di buona qualità (i) . . . Kg.	Zucchero . . . Kg.	Vino italiano (a 12) . . . Litri	Uova (j) . . . N.	E' fatta facoltà di sostituirsi alla carne fresca non più di una volta per settimana.	
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Carne di bue fresca (b, c, d) . . . Gr.	Carne in conserva (e) . . . Gr.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	Riso italiano di buona qualità . . . Gr.	Baccalà . . . Gr.	Tonno all'olio . . . Gr.	Acciughe sal. (ben ripul.) . . . Gr.	Sottaceti . . . Gr.	Formaggio grattugg. (g) . . . Gr.	Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . . Litri	Aceto di vino . . . Litri	Lardo . . . Kg.	Fagioli . . . Kg.	Ceci . . . Kg.	Lenticchie . . . Kg.	Piselli secchi . . . Kg.	Cipolle . . . Kg.	Patate mondiate . . . Kg.	Conserva di pomodoro di buona qualità . . . Kg.	Sale . . . Kg.	Pepe . . . Kg.	Caffè di buona qualità (i) . . . Kg.	Zucchero . . . Kg.	Vino italiano (a 12) . . . Litri	Uova (j) . . . N.	E' fatta facoltà di sostituirsi alla carne fresca non più di una volta per settimana.	
Venerdì	Pasta all'acciughe e ceci - Carne in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Carne di bue fresca (b, c, d) . . . Gr.	Carne in conserva (e) . . . Gr.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	Riso italiano di buona qualità . . . Gr.	Baccalà . . . Gr.	Tonno all'olio . . . Gr.	Acciughe sal. (ben ripul.) . . . Gr.	Sottaceti . . . Gr.	Formaggio grattugg. (g) . . . Gr.	Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . . Litri	Aceto di vino . . . Litri	Lardo . . . Kg.	Fagioli . . . Kg.	Ceci . . . Kg.	Lenticchie . . . Kg.	Piselli secchi . . . Kg.	Cipolle . . . Kg.	Patate mondiate . . . Kg.	Conserva di pomodoro di buona qualità . . . Kg.	Sale . . . Kg.	Pepe . . . Kg.	Caffè di buona qualità (i) . . . Kg.	Zucchero . . . Kg.	Vino italiano (a 12) . . . Litri	Uova (j) . . . N.	E' fatta facoltà di sostituirsi alla carne fresca non più di una volta per settimana.	
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Carne di bue fresca (b, c, d) . . . Gr.	Carne in conserva (e) . . . Gr.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	Riso italiano di buona qualità . . . Gr.	Baccalà . . . Gr.	Tonno all'olio . . . Gr.	Acciughe sal. (ben ripul.) . . . Gr.	Sottaceti . . . Gr.	Formaggio grattugg. (g) . . . Gr.	Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . . Litri	Aceto di vino . . . Litri	Lardo . . . Kg.	Fagioli . . . Kg.	Ceci . . . Kg.	Lenticchie . . . Kg.	Piselli secchi . . . Kg.	Cipolle . . . Kg.	Patate mondiate . . . Kg.	Conserva di pomodoro di buona qualità . . . Kg.	Sale . . . Kg.	Pepe . . . Kg.	Caffè di buona qualità (i) . . . Kg.	Zucchero . . . Kg.	Vino italiano (a 12) . . . Litri	Uova (j) . . . N.	E' fatta facoltà di sostituirsi alla carne fresca non più di una volta per settimana.	
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Carne di bue fresca (b, c, d) . . . Gr.	Carne in conserva (e) . . . Gr.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	Riso italiano di buona qualità . . . Gr.	Baccalà . . . Gr.	Tonno all'olio . . . Gr.	Acciughe sal. (ben ripul.) . . . Gr.	Sottaceti . . . Gr.	Formaggio grattugg. (g) . . . Gr.	Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . . Litri	Aceto di vino . . . Litri	Lardo . . . Kg.	Fagioli . . . Kg.	Ceci . . . Kg.	Lenticchie . . . Kg.	Piselli secchi . . . Kg.	Cipolle . . . Kg.	Patate mondiate . . . Kg.	Conserva di pomodoro di buona qualità . . . Kg.	Sale . . . Kg.	Pepe . . . Kg.	Caffè di buona qualità (i) . . . Kg.	Zucchero . . . Kg.	Vino italiano (a 12) . . . Litri	Uova (j) . . . N.	E' fatta facoltà di sostituirsi alla carne fresca non più di una volta per settimana.	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

- Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.
- Art. 2. — L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati al deposito al Capitanato in conformità al regolamento di bordo.
- Art. 3. — È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nei bagagli materie esplosive ed infiammabili. Nel caso di infrazione il Capitanato è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni.
- Art. 4. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

Barcello 9 *Verden 1540* Mod. 3



Società Riunite
FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 60.000.000 interamente versato

PARATO ALLA
UFFICIO EMIGRAZIONE

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI

BIGLIETTO D'IMBARCO PER N.° POSTI DI 3.ª CLASSE
col Vapore di bandiera italiana **INDIANA** Stazza lorda Tonn. 5012, netta 3050
che partirà da **GENOVA** il **13 GEN 1921** per **RIO JANEIRO.**
toccando di scalo i Porti di **Barcellona - EVENTUALE Dakar Santos**
(Velocità alle prove, 14 miglio all'ora)

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 20 (comprese le fermate nei Porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Marcus Leo</i>			
2				
3				
4				
5				
6				
7				
TOTALE				



4.1526.01
Magalo S.
Caricava

21.03

Nolo di passaggio L.it. *1.550* per ogni posto commerciale
Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA

N. *1* posti a L.it. *1.550* . . . Totale L.it. *1.550*
 Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " "
 Rimanenza a pagarsi a Napoli L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO e RUBATTINO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato
[Signature]
NAPOLI *8 1 DIC 1920* 191

N. B. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potranno essere rifiutati all'imbarco.

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il *10 GEN 1921* e saranno inoltrati a GENOVA col piroscafo di Tonn.
(od altro P.fo idoneo ai sensi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione)
Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.

Piccolo bagaglio L.
 Per N. colli inferiori ai 50 Kg. "
 " " superiori ai 50 Kg. "



LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Art. 26. — L'emigrante potrà intentare azione per restituzione di somme, per risarcimento di danni e per ogni controversia relativa alla presente legge, contro il vettore o il suo rappresentante, con domanda su carta libera rivolta a un regio uff. consolare, o ad un ufficio governativo di protezione dell'emigrazione all'estero oppure, se la parte non avesse, al prefetto della provincia, all'ispettore di emigrazione o al comitato del luogo, dove contratto o dove doveva effettuarsi l'imbarco. — La domanda dovrà, all'estero, essere fatta dentro sei mesi dall'arrivo al porto di destinazione, o ad altro porto, quando l'emigrante non abbia potuto arrivare a quello; e, nel Regno, dentro tre mesi dalla data di partenza indicata nel biglietto d'imbarco. Se l'emigrante abbia dovuto far ritorno in Italia, senza aver potuto giustificarsi con le regole autorità o con gli uffici di protezione, il termine decorrerà dal giorno del suo sbarco nel Regno.

Art. 27. — Le ditte tra vettore ed emigrante, delle quali all'articolo precedente, saranno giudicate inspiegabilmente da una commissione arbitrale, avente sede in ogni capoluogo di provincia. — La commissione sarà composta dal presidente del tribunale e di sei suoi componenti, tre di cui il presidente, il procuratore del Re potranno, in caso d'impedimento, farsi rappresentare, l'uno da un vice-presidente o da un giudice, e l'altro da un sostituto procuratore del Re. Per gli effetti del procedimento, l'emigrante intenderà domiciliato presso il prefetto a cui il ricorso fu presentato o trasmesso. Accompagneranno la domanda i verbali e i documenti di prova relativi a raccolti da consoli, dagli uffici di protezione, da commissari viaggianti, dagli ispettori di emigrazione, dai comitati locali. — La commissione arbitrale della provincia nella quale l'emigrante trattò per l'imbarco, sarà competente, nonostante qualsiasi patto in contrario, non sarà tenuta all'osservanza delle forme e dei termini stabiliti per l'istruzione delle cause davanti alle autorità giudiziarie e per la notificazione delle sentenze; e giudicherà con le norme di procedura che verranno indicate nel regolamento, il quale provvederà anche al modo per la notificazione della sentenza. — Il commissario preleverà dalla cauzione le somme necessarie, per distribuirle a coloro cui spettano secondo la sentenza. — Se gli emigranti da indennizzarsi si trovano all'estero, le somme saranno messe a disposizione del commissario, che ne curerà l'invio a spese del vettore. Tutti le carte e gli atti relativi al giudizio, comprese le sentenze, saranno esenti da tassa di bollo e di registro. — Reaurita la procedura, il prefetto trasmetterà gli atti alla regia procura, perchè esamini se vi sia luogo a giudizio penale. — Le controversie relative a somme e valori non eccedenti lire cinquanta, che insorgono nel luogo d'imbarco tra emigranti e vettore, oppure tra emigranti e locandieri, barcaioli, facchini, o altri che abbiano prestato all'emigrante l'opera loro, saranno giudicate dall'ispettore dell'emigrazione il quale provvederà senza formalità di giudizio, sentite le parti ed anche in assenza di quella che non fosse comparsa, quantunque debitamente chiamata. Egli dovrà fare di ogni cosa apposto verbale, in seguito del quale sarà esteso il relativo provvedimento, che si avrà come titolo esecutivo. Contro di questo provvedimento non si farà luogo ad opposizione od appello.

Art. 24 del Regolamento - Lettera E. — Ragazzi fino a 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 in avanti pagano un posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 19 Maggio 1911 - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La tabella B quando prevalgano quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA A bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.							
GIORNI della settimana	COLAZIONE	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
		1.º PASTO	2.º PASTO	Invetri	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica		
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufati di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al bianco con patate insalate.	Carne di bue fresca (b, d, e) . . . Gr.	300	150	100	300	—	150	300	1.750
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Carne in conserva (c) . . . »	—	—	—	—	—	—	—	0.130
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . »	250	150	200	150	250	70	250	1.320
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al sugo - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Riso italiano di buona qualità . . . »	—	80	—	80	—	80	—	0.240
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al brodo - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Baccalà . . . »	—	100	—	100	—	—	—	0.200
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Tonno all'olio . . . »	—	80	—	40	—	—	—	0.120
			Acciughe sal. (ben ripul.) . . . »	—	5	—	30	—	—	—	0.035
			Sottaceti . . . »	—	40	—	—	—	—	—	0.080
			Formaggio grattugg. (g) . . . »	—	25	—	25	—	—	—	0.100
			Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . . »	—	15	40	—	40	15	15	0.125
			Aceto di vino . . . »	—	10	10	—	10	10	—	0.060
			Lardo . . . »	—	15	10	15	—	15	15	0.080
			Fagioli . . . »	—	—	—	100	—	—	—	0.100
			Ceci . . . »	—	50	—	50	—	—	—	0.100
			Lenticchie . . . »	—	50	—	50	—	—	—	0.100
			Piselli secchi . . . »	—	30	—	—	30	30	—	0.090
			Cipolle . . . »	—	100	50	50	50	—	—	0.300
			Patate mondiate . . . »	—	100	100	50	100	100	—	0.550
			Conserva di pomodoro di buona qualità . . . »	—	15	15	15	10	15	15	0.090
			Sale . . . »	—	15	15	15	15	15	15	0.105
			Pepe . . . »	—	14	14	14	14	14	14	0.09175
			Caffè di buona qualità (i) . . . »	—	15	15	15	15	15	15	0.105
			Zucchero . . . »	—	20	20	20	20	20	20	0.140
			Vino italiano (a 12) . . . litri	—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3,0
			Uova (l) . . . » N.	—	—	—	—	1	—	—	—
			R' fatta facoltà di sostituirsi alla carne fresca non più di una volta per settimana.								

TABELLA B, indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.				TABELLA B bis, indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.							
GIORNI della settimana	COLAZIONE	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
		1.º PASTO	2.º PASTO	Invetri	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica		
Lunedì	Minestrone di riso alla lombarda - Stufati di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e Piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne di bue in conserva (c) . . . »	—	—	—	—	—	—	—	0.130
Mercoledì	Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . »	100	150	100	100	250	100	250	1.050
Giovedì	Riso e pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e riso al magro con verdura - Baccalà in bianco con patate e cipolle insalate.	Riso italiano di buona qualità . . . »	—	80	100	80	—	80	—	0.420
Venerdì	Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zinzino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Baccalà . . . »	—	80	100	80	—	80	—	0.100
Sabato	Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli in un uovo sodo ed acciughe con cipolle o lenticchie di verdura fresca.	Stoccafisso . . . »	—	80	—	80	—	—	—	0.080
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Tonno all'olio . . . »	—	40	—	80	—	—	—	0.120
			Acciughe sal. (ben ripul.) . . . »	—	30	—	—	30	—	—	0.060
			Sottaceti . . . »	—	50	—	—	—	—	—	0.050
			Formaggio grattugg. (g) . . . »	—	10	25	10	25	—	25	0.110
			Olio d'oliva puro di buona qualità (h) . . . »	—	20	20	20	20	20	—	0.130
			Aceto di vino . . . »	—	15	—	15	15	25	—	0.070
			Lardo . . . »	—	23	20	20	20	20	15	0.135
			Fagioli . . . »	—	30	—	—	100	—	50	0.180
			Ceci . . . »	—	—	—	50	—	—	—	0.050
			Lenticchie . . . »	—	40	—	40	—	—	—	0.080
			Piselli secchi . . . »	—	50	—	—	50	—	—	0.060
			Cipolle . . . »	—	100	50	50	50	100	—	0.400
			Patate mondiate . . . »	—	100	100	100	—	50	50	0.300
			Conserva di pomodoro di buona qualità . . . »	—	5	15	5	15	5	15	0.065
			Sale . . . »	—	15	15	15	15	15	15	0.105
			Pepe . . . »	—	14	14	14	14	14	14	0.09175
			Caffè (l) . . . »	—	15	15	15	15	15	15	0.105
			Zucchero . . . »	—	20	20	20	20	20	20	0.140
			Vino italiano (a 12) . . . litri	—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3,0
			Uova . . . » N.	—	—	—	—	1	—	—	—

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'Amministrazione ha l'assunto di rispondere per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — È severamente proibito al passeggero di trasportare nel bagaglio materia esplosiva, infiammabile, o infettiva. Nel caso d'infrazione il Capitanato è autorizzato a sequestrare e distruggere, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione o dall'infrazione.

Art. 4. — I passeggeri che non si presentavano all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

Brisley *Ordem 3540*
 11
 Mod. 92 S. N.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
 FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
 Capitale Sociale L.it. 60.000.000 interamente versato

PAGATO
 UFFICIO E

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI

N.° *11*

BIGLIETTO D'IMBARCO PER N.° *INDIANA* POSTI DI 3.ª CLASSE

col Vapore di bandiera italiana *INDIANA* Scazza lorda Tonn. 5012, netta 3050
 che partirà da GENOVA il 13 GEN 1921 per RIO JANEIRO:
 toccando di scalo i Porti di Barcellona - EVENTUALE Dakar Santos

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI *20* (comprese le fermate nei Porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Matucci</i>			
2				
3				
4				
5				
6				
7				
TOTALE				

CAPODARIA DI PORTO SANTO
 SÃO PAULO
 FEV 3 1921
 LITRO
 ESPORTAÇÕES

Nolo di passaggio L. it. *1.550* per ogni posto commerciale
 Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purché non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA

N.° *1* posti a L. it. *1.550* . . . Totale L. it. *1.550*
 Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. . . . per posto " " . . .
 Rimanenza a pagarsi a Napoli . . . L. it. . . .

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
 Società riunite FLORIO e RUBATTINO
 UFFICIO EMIGRAZIONE
 L'Incaricato

NAPOLI li *31 DIC. 1920*

N. B. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potranno essere rifiutati all'imbarco.

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il *10 GEN 1921* e saranno inoltrati a GENOVA col piroscafo . . . di Tonn. . . .
 (od altro P.fo idoneo ai sensi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione)
 Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.

Piccolo bagaglio	L.	
Per N.° colli inferiori ai 50 Kg. "		
" " superiori ai 50 Kg. "		

TIMBRE

LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Art. 26. — L'emigrante potrà intentare azione per restituzione di somme, per risarcimento di danni e per ogni controversia relativa alla presente legge, contro il vettore o il suo rappresentante, con domanda su carta libera rivolta a un regio uff. consolare, ed ad un ufficio governativo di protezione dell'emigrazione all'estero oppure, se la partenza non avvenne, al prefetto della provincia, all'ispettore di emigrazione o al comitato del luogo, dove contrattò o dove doveva effettuarsi l'imbarco. — La domanda dovrà, all'estero, esser fatta dentro sei mesi dall'arrivo al porto di destinazione, o ad altro porto, quando l'emigrante non abbia potuto arrivare a quello; e, nel Regno, dentro tre mesi dalla data di partenza indicata nel biglietto d'imbarco. Se l'emigrante abbia dovuto far ritorno in Italia, senza aver potuto comunicare con le regie autorità o con gli uffici di protezione, il termine decorrerà dal giorno del suo sbarco nel Regno.

Art. 27. — Le liti tra vettore ed emigrante, delle quali all'articolo precedente, saranno giudicate inspiegabilmente da una commissione arbitrale, avente sede in ogni capoluogo di provincia. — La commissione sarà composta dal presidente del tribunale e da un vice-presidente o da un giudice, e l'altro da un sostituto procuratore del Re. Per gli effetti del procedimento, l'emigrante intenderà domiciliato presso il prefetto a cui il ricorso fu presentato o trasmesso. — La commissione arbitrale della provincia nella quale l'emigrante trattò per l'imbarco, sarà competente, e si trovano al presente o si troverà in futuro, le somme necessarie, per distribuirle a coloro cui spettano secondo la sentenza. — Se gli emigranti da indenizzarsi non necessitano di alcuna prova, il quale provvederà anche al modo per la notificazione della sentenza. — Il commissario preleverà dalla cauzione la somma necessaria, comprese le sentenze, saranno esenti da tassa di bollo e di registro. — Esaurita la procedura, indicate nel regolamento, le somme saranno messe a disposizione del commissario, che ne farà l'invio a spese del vettore. Tutto il resto delle carte e gli atti relativi al giudizio, comprese le sentenze, saranno esenti da tassa di bollo e di registro. — Esaurita la procedura, si trovano all'estero, le somme saranno messe a disposizione del commissario, che ne farà l'invio a spese del vettore. Tutto il resto delle carte e gli atti relativi al giudizio, comprese le sentenze, saranno esenti da tassa di bollo e di registro. — Esaurita la procedura, locandieri, barcaioli, facchini, o altri che abbiano prestato all'emigrante l'opera loro, saranno giudicati dall'ispettore dell'emigrazione il quale provvederà senza formalità di giudizio, sentite le parti ed anche in assenza di quella che non fosse comparso, quantunque debitamente chiamata. Egli dovrà fare di ogni cosa apposto verbale, in seguito del quale sarà esteso il relativo provvedimento, che si avrà come titolo esecutivo. Contro di questo provvedimento non si farà luogo ad opposizioni od appello.

Art. 24 del Regolamento - Lettera E. — Ragazzi fino a 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 in avanti pagano un posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA A bis - Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.									
GIORNI della settimana	COLAZIONE	1.º PASTO	2.º PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
					Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato		Domenica
Lunedì		Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufatine di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e ceci al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) . . . Gr.	300	150	150	300	150	300	150	1.350
Mercoledì		Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio e maesche - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	250	150	200	150	250	70	250	1.320
Giovedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Riso italiano di buona qualità	80	80	80	80	80	80	80	0.240
Venerdì		Pasta all'aceto - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Aceto che con insalata di fagioli e cipolle.	Baccalà	100	100	100	100	100	100	100	0.200
Sabato		Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Tonno all'olio	40	5	30	40	40	40	40	0.120
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Acciughe sal. (ben ripul.)	25	25	25	25	25	25	25	0.080
		In uno dei pasti della settimana sarà consentito l'uso della carne in conserva invece di carne fresca.		Sottaceti	40	25	25	40	40	40	40	0.100
				Formaggio grattugg. (g)	25	25	25	25	25	25	25	0.100
				Olio d'oliva puro di buona qualità (h)	15	10	10	15	15	15	15	0.125
				Aceto di vino	10	10	10	10	10	10	10	0.060
				Lardo	15	10	10	15	15	15	15	0.080
				Fagioli	50	50	50	50	50	50	50	0.100
				Ceci	50	50	50	50	50	50	50	0.100
				Lenticchie	50	50	50	50	50	50	50	0.100
				Piselli secchi	30	30	30	30	30	30	30	0.090
				Cipolle	100	50	50	50	50	50	50	0.300
				Patate mondiate	100	100	50	100	100	100	100	0.550
				Conserva di pomodoro di buona qualità	15	15	10	15	10	15	15	0.090
				Sale	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Pepe	114	114	114	114	114	114	114	0.00173
				Caffè di buona qualità (i)	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Zucchero	20	20	20	20	20	20	20	0.140
				Vino italiano (a 12) litri	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3,3
				Uova (l) N.	1	1	1	1	1	1	1	1

TABELLA B. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA B bis - Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.									
GIORNI della settimana	COLAZIONE	1.º PASTO	2.º PASTO	ELENCO dei Generi Alimentari	Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
					Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato		Domenica
Lunedì		Minestrone di riso alla lombarda - Stufatine di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne di bue fresca (b, d, e) . . . Gr.	300	150	300	150	300	150	300	1.300
Mercoledì		Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Carne di bue fresca (b, d, e) . . . Gr.	100	150	100	100	250	100	250	1.050
Giovedì		Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verdura - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) . . . Gr.	80	80	100	80	80	80	80	0.420
Venerdì		Pasta asciutta col pesto o al magro - Carne e fagioli al zinzino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Riso italiano di buona qualità	80	80	100	80	80	80	80	0.420
Sabato		Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verdura fresca.	Baccalà	100	100	100	100	100	100	100	0.200
Domenica		Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Stoccafisso	40	5	30	40	40	40	40	0.120
				Tonno all'olio	20	20	20	20	20	20	20	0.060
				Acciughe sal. (ben ripul.)	40	5	30	40	40	40	40	0.120
				Sottaceti	50	25	25	50	50	50	50	0.150
				Formaggio grattugg. (g)	10	25	10	25	15	25	25	0.110
				Olio d'oliva puro di buona qualità (h)	20	20	20	20	20	20	20	0.130
				Aceto di vino	15	15	15	15	15	15	15	0.070
				Lardo	20	20	20	20	20	20	20	0.130
				Fagioli	30	30	30	30	30	30	30	0.180
				Ceci	50	50	50	50	50	50	50	0.100
				Lenticchie	40	40	40	40	40	40	40	0.080
				Piselli secchi	30	30	30	30	30	30	30	0.090
				Cipolle	100	50	50	100	50	100	100	0.400
				Patate mondiate	100	100	100	100	100	100	100	0.500
				Conserva di pomodoro di buona qualità	5	15	5	15	5	15	15	0.065
				Sale	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Pepe	114	114	114	114	114	114	114	0.00173
				Caffè di buona qualità (i)	15	15	15	15	15	15	15	0.105
				Zucchero	20	20	20	20	20	20	20	0.140
				Vino italiano (a 12) litri	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3,3
				Uova (l) N.	1	1	1	1	1	1	1	1

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

- Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuando il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.
 - Art. 2. — L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo.
 - Art. 3. — È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materie esplodenti ed infiammabili. Nel caso di trasgressione l'equipaggio è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni.
 - Art. 4. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.
- Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si mette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

5
idem 4540 38 2102
Mod. 22 S. N.

SOCIETA' RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETA' RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETA' RIUNITE FLORIO E RUBATTINO
NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
SOCIETA' RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETA' RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETA' RIUNITE FLORIO E RUBATTINO

Società Riunite
FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 60.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE
NAPOLI

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI

N.° 109

BIGLIETTO D'IMBARCO PER N.° POSTI DI 3.ª CLASSE
col Vapore di bandiera italiana P. MAFUEVA
che partirà da **GENOVA** il 19 MAG. 1921 per **RIO JANEIRO.**
toccando di scalo i Porti di Barcellona - EVENTUALE Dakar
DURATA DEL VIAGGIO GIORNI 16 (comprese le fermate nei Porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<u>Mafrèva</u>	<u>18</u>	<u>1</u>	<u>1</u>
2				
3				
4				
5				
6				
7				
TOTALE				

UFFICIO EMIGRAZIONE
NAPOLI
1921

2105

Nolo di passaggio L.it. 1950 per ogni posto commerciale
Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA

N. 1 posti a L.it. 1950 . Totale L.it. 1950
 Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. per posto " "
 Rimanenza a pagarsi a Napoli L.it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO e RUBATTINO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L. Incaricato
NAPOLI li 8 MAG. 1921

N. B. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potranno essere rifiutati all'imbarco.

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il 15 MAG. 1921 e saranno inoltrati a GENOVA col piro-scafo di Tonn.
(od altro P.fo idoneo ai sensi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione)
Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.

TIMBRE

Ordine 7540 36

Mod. 92 E. N.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 60.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI



BIGLIETTO D'IMBARCO PER N.°

POSTI DI 3.ª CLASSE

col Vapore di bandiera italiana **P. MAFALDA**

Siazza netta Tonnellate
Velocità alle prove 19 mig. a

che partirà da **GENOVA** il **19 MAG. 1921** per **RIO JANEIRO.**

toccando di scalo i Porti di **Barcellona - EVENTUALE Dakar**

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **16** (comprese le fermate nei Porti di scalo).

	NOME E COGNOME	ETA	Cuccette	Razioni
1	<i>Botucos</i>	<i>Aut.</i>	<i>3/1</i>	
2				
3				
4				
5				
6				
7				
TOTALE			<i>7</i>	<i>7</i>

1981.03

21.05



Nolo di passaggio L.it. **1.950** per ogni posto commerciale

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

1 DISTINTA **1.950** Totale L.it. **1.950**

N.° **1** posti a L.it. **1.950** . Totale L.it. **1.950**

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. **1.950** per posto " " **1.950**

Rimane a pagarsi a Napoli . . . L.it. **1.950**

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO e RUBATTINO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato

8 MAG. 1921

N. B. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potranno essere rifiutati all'imbarco.

Piccolo bagaglio L. **1.950**

Per N.° **1** colli inferiori ai 50 Kg. " **1.950**

" superiori ai 50 Kg. " **1.950**

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il **15 MAG. 1921** e saranno inoltrati a GENOVA col piro-scafo **15** di Tonn.

(od altro P.fo idoneo ai censi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione)
Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.



LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Art. 26. — L'emigrante potrà intentare azione per restituzione di somme, per risarcimento di danni e per ogni controversia relativa alla presente legge, contro il vettore o il suo rappresentante, con domanda su carta libera rivolta a un regio uff. consolare, e ad un ufficio governativo di protezione dell'emigrazione all'estero oppure, se la partenza non avvenne, al prefetto della provincia, all'ispettore di emigrazione o al comitato del luogo, dove contrattò e dove doveva effettuarsi l'imbarco. — La domanda dovrà, all'estero, esser fatta dentro sei mesi dall'arrivo al porto di destinazione, o ad altro porto, quando l'emigrante non abbia potuto arrivare a quello; e, nel Regno, dentro tre mesi dalla data di partenza indicata nel biglietto d'imbarco. Se l'emigrante abbia dovuto far ritorno in Italia, senza aver potuto comunicare con la regia autorità o con gli uffici di protezione, il termine decorrerà dal giorno del suo sbarco nel Regno.

Art. 27. — Le liti tra vettore ed emigrante, delle quali all'articolo precedente, saranno giudicate inspiegabilmente da una commissione arbitrale, avente sede in ogni capoluogo di provincia. — La commissione sarà composta dal presidente del tribunale e di chi ne fa le veci, che la presiede, dal procuratore del Re, da un consigliere di prefettura e da due membri eletti dal consiglio provinciale. — Il presidente del tribunale e il procuratore del Re potranno, in caso d'impedimento, farsi rappresentare, l'uno da un vice-presidente o da un giudice, e l'altro da un sostituto procuratore del Re. Per gli effetti del procedimento, l'emigrante s'intenderà domiciliato presso il prefetto a cui il ricorso fu presentato o trasmesso. Accompagneranno la domanda i verbali e i documenti di prova relativi ai rapporti da consoli, dagli uffici di protezione, da commissari viaggiatori, dagli ispettori d'emigrazione, dai comitati locali. — La commissione arbitrale della provincia nella quale l'emigrante trattò per l'imbarco, sarà competente, nonostante qualsiasi patto in contrario, non sarà tenuta all'osservanza delle forme e dei termini stabiliti per l'istruzione delle cause davanti alle autorità giudiziarie e per la notificazione delle sentenze; e giudicherà con le norme di procedura che verranno indicate nel regolamento, il quale provvederà anche al modo per la notificazione della sentenza. — Il commissario preleverà dalla causazione le somme necessarie, per distribuirle a coloro cui spettano secondo la sentenza. — Se gli emigranti da indenizzarsi si trovano all'estero, le somme saranno messe a disposizione del commissario, che ne entrerà l'importo a spese del vettore. Tutte le parti e gli atti relativi al giudizio, comprese le sentenze, saranno esenti da tassa di bollo e di registro. — Esaurita la procedura, il prefetto trasmetterà gli atti alla regia procura, perché cammini se vi sia luogo a giudizio penale. — Le controversie relative a somme o valori non eccedenti lire cinquanta, che insorgono nel luogo d'imbarco tra emigranti e vettore, oppure tra emigranti e locandieri, barcaioli, facchini, o altri che abbiano prestato all'emigrante l'opera loro, saranno giudicate dall'ispettore dell'emigrazione, il quale provvederà senza formalità di giudizio, sentite le parti ed anche in assenza di quella che non fosse comparso, qualunque debilitante chiamata. Kell dovrà fare di ogni cosa apposto verbale, in seguito del quale sarà esteso il relativo provvedimento, che si avrà come titolo esecutivo. Contro di questo provvedimento non si farà luogo ad opposizione od appello.

Art. 28 del Regolamento - Lettera E. — Ragazzi fino a 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 in avanti pagano un posto intero.

ESTRATTO DALLA REGOLAZIONE DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA A bis. Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.									
GIORNI della settimana	COLAZIONE	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana		
		1.º PASTO	2.º PASTO	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato		Domenica	
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a), Gr.	500	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne in conserva (c).	300	150	150	200	150	200	150	200	1.350
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) - Riso italiano di buona qualità - Baccalà - Tonno all'olio - Acciughe sal. (ben ripul.)	250	150	200	150	250	100	80	80	1.220
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di verdura.	Formaggio grattugg. (g) - Olio d'oliva puro di buona qualità (h) - Aceto di vino - Lardo - Fagioli - Ceci - Lenticchie - Piselli secchi - Cipolle - Patate mondade - Conserva di pomodoro di buona qualità - Sale - Pepe - Caffè di buona qualità (i) - Zucchero - Vino italiano (a 12) - Uova (l) - N.	40	25	25	40	25	25	25	25	0.100
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	Formaggio grattugg. (g) - Olio d'oliva puro di buona qualità (h) - Aceto di vino - Lardo - Fagioli - Ceci - Lenticchie - Piselli secchi - Cipolle - Patate mondade - Conserva di pomodoro di buona qualità - Sale - Pepe - Caffè di buona qualità (i) - Zucchero - Vino italiano (a 12) - Uova (l) - N.	15	10	10	15	10	10	15	10	0.090
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	Formaggio grattugg. (g) - Olio d'oliva puro di buona qualità (h) - Aceto di vino - Lardo - Fagioli - Ceci - Lenticchie - Piselli secchi - Cipolle - Patate mondade - Conserva di pomodoro di buona qualità - Sale - Pepe - Caffè di buona qualità (i) - Zucchero - Vino italiano (a 12) - Uova (l) - N.	100	100	100	100	100	100	100	100	0.550
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	Formaggio grattugg. (g) - Olio d'oliva puro di buona qualità (h) - Aceto di vino - Lardo - Fagioli - Ceci - Lenticchie - Piselli secchi - Cipolle - Patate mondade - Conserva di pomodoro di buona qualità - Sale - Pepe - Caffè di buona qualità (i) - Zucchero - Vino italiano (a 12) - Uova (l) - N.	15	15	15	15	15	15	15	15	0.090

TABELLA B. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA B bis. Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.										
GIORNI della settimana	COLAZIONE	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana			
		1.º PASTO	2.º PASTO	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato		Domenica		
Lunedì	Minestrone di riso alla lombarda - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a), Gr. - Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne di bue in conserva (c).	500	500	500	500	500	500	500	500	3.500	
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e Piselli al bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) - Carne di bue in conserva (c).	300	150	300	150	300	150	300	150	1.600	
Mercoledì	Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) - Riso italiano di buona qualità - Baccalà - Tonno all'olio - Acciughe sal. (ben ripul.) - Sottaceti - Formaggio grattugg. (g) - Olio d'oliva puro di buona qualità (h) - Aceto di vino - Lardo - Fagioli - Ceci - Lenticchie - Piselli secchi - Cipolle - Patate mondade - Conserva di pomodoro di buona qualità - Sale - Pepe - Caffè di buona qualità (i) - Zucchero - Vino italiano (a 12) - Uova (l) - N.	100	150	100	100	250	100	250	100	250	1.050
Giovedì	Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta o riso al magro con verdura - Baccalà in bianco con patate e cipolle in insalata.	Formaggio grattugg. (g) - Olio d'oliva puro di buona qualità (h) - Aceto di vino - Lardo - Fagioli - Ceci - Lenticchie - Piselli secchi - Cipolle - Patate mondade - Conserva di pomodoro di buona qualità - Sale - Pepe - Caffè di buona qualità (i) - Zucchero - Vino italiano (a 12) - Uova (l) - N.	20	20	20	20	20	20	20	20	0.130	
Venerdì	Pasta asciutta con pesto o al magro - Carne e fagioli al zinzino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	Formaggio grattugg. (g) - Olio d'oliva puro di buona qualità (h) - Aceto di vino - Lardo - Fagioli - Ceci - Lenticchie - Piselli secchi - Cipolle - Patate mondade - Conserva di pomodoro di buona qualità - Sale - Pepe - Caffè di buona qualità (i) - Zucchero - Vino italiano (a 12) - Uova (l) - N.	50	50	50	50	50	50	50	50	0.300	
Sabato	Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Pasta e fagioli - Un uovo sodo ed acciughe con cipolle o insalata di verdura fresca.	Formaggio grattugg. (g) - Olio d'oliva puro di buona qualità (h) - Aceto di vino - Lardo - Fagioli - Ceci - Lenticchie - Piselli secchi - Cipolle - Patate mondade - Conserva di pomodoro di buona qualità - Sale - Pepe - Caffè di buona qualità (i) - Zucchero - Vino italiano (a 12) - Uova (l) - N.	100	100	100	100	100	100	100	100	0.500	
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e patate in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	Formaggio grattugg. (g) - Olio d'oliva puro di buona qualità (h) - Aceto di vino - Lardo - Fagioli - Ceci - Lenticchie - Piselli secchi - Cipolle - Patate mondade - Conserva di pomodoro di buona qualità - Sale - Pepe - Caffè di buona qualità (i) - Zucchero - Vino italiano (a 12) - Uova (l) - N.	15	15	15	15	15	15	15	15	0.090	

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — È severamente proibito ai passeggeri di trasportare nel bagaglio materiale esplosivo ed infiammabile. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrare e distruggere, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni.

Art. 4. — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

Ardeum 7540 37 210 Mod. 92 S. N.



Società Riunite
FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale Lit. 60.000.000 interamente versato

PAGATO
UFFICIO EMIGRAZIONE

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI

BIGLIETTO D'IMBARCO PER N.°

POSTI DI 3.ª CLASSE

col Vapore di bandiera italiana **P. MAFALDA**
che partirà da **GENOVA** il **19 MAG. 1921** per **RIO JANEIRO**.

toccando di scalo i Porti di **Barcellona - EVENTUALE Dakar**

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **16** (comprese le fermate nei Porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Colucci</i>			
2				
3				
4				
5				
6				
7				
TOTALE				

UFFICIO EMIGRAZIONE
1950

L. 1981.39
L. 11.05

Nolo di passaggio L. it. per ogni posto commerciale

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA

N. 1 posti a L. it. **1950**. Totale L. it. **1950**

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. per posto " " " "

Rimane a pagarsi a Napoli . . . L. it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO e RUBATTINO
UFFICIO EMIGRAZIONE
L'Incaricato
Reis
NAPOLI li 8 MAG 1921

N. B. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potranno essere rifiutati all'imbarco.

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il **15 MAG. 1921** e saranno inoltrati a **GENOVA** col piroscafo di Tonn. di Tonn. (od altro P.fo idoneo ai censi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione) Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.

Piccolo bagaglio L.

Per N. colli inferiori ai 50 Kg. "

" " superiori ai 50 Kg. "



LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Art. 26. — L'emigrante potrà intentare azione per restituzione di somme, per risarcimento di danni e per ogni controversia relativa alla presente legge, contro il vettore o il suo rappresentante, con domanda su carta libera rivolta a un regio uff. consolare, o ad un ufficio governativo di protezione dell'emigrazione all'estero oppure, se la partenza non avvenne, al prefetto della provincia, all'ispettore di emigrazione o al comitato del luogo, dove contrattò o dove doveva effettuarsi l'imbarco. — La domanda dovrà, all'estero esser fatta entro sei mesi dall'arrivo al porto di destinazione, o ad altro porto, quando l'emigrante non abbia potuto arrivare a quello; e, nel Regno, dentro tre mesi dalla data di partenza indicata nel biglietto d'imbarco. Se l'emigrante abbia dovuto far ritorno in Italia, senza aver potuto comunicare con le regie autorità o con gli uffici di protezione, saranno giudicate inspiegabilmente da una commissione arbitrale, avente sede in ogni capoluogo di provincia. — La commissione sarà composta dal presidente del tribunale e di chi ne fa le veci, che la presiede, dal procuratore del Re, dal procuratore generale, dal prefetto, dal vice-prefetto o da un giudice, e l'altro da un consigliere di prefettura e da due membri eletti dal consiglio provinciale. — Il presidente del tribunale e il procuratore del Re potranno, in caso d'impedimento, farsi rappresentare, l'uno da un vice-prefetto o da un giudice, e l'altro da un sostituto procuratore del Re. Per gli effetti del procedimento, l'emigrante s'intenderà domiciliato presso il prefetto a cui il ricorso fu presentato o trasmesso. Accompagneranno la domanda i verbali e i documenti di prova redatti o raccolti da consoli, dagli uffici di protezione, da commissari viaggianti, dagli ispettori d'emigrazione, dai comitati locali. — La commissione arbitrale della provincia nella quale l'emigrante trattò per l'imbarco, sarà competente, nonostante qualsiasi patto in contrario, non sarà tenuta all'osservanza delle forme e dei termini stabiliti per l'istruzione delle cause davanti alle autorità giudiziarie e per la notificazione delle sentenze; e giudicherà con le norme di procedura che verranno indicate nel regolamento, il quale provvederà anche al modo per la notificazione della sentenza. — Il commissario preleverà dalla cauzione le somme necessarie, e distribuirà a coloro cui spettano secondo la sentenza. — Se gli emigranti da indenizzarsi si trovano all'estero, le somme saranno messe a disposizione del commissario, che ne curerà l'invio a spese del vettore. Tutte le carte e gli atti relativi al giudizio, comprese le sentenze, saranno esenti da tasse di bollo e di registro. — Esaurita la procedura, il prefetto trasmetterà gli atti alla regia procura, perché esami si se vi sia luogo a giudizio penale. — Le controversie relative a somme o valori non eccedenti lire cinquanta, che insorgono nel luogo d'imbarco tra emigranti e vettore, oppure tra vettori e locandieri, barcaioli, facchini, o altri che abbiano prestato all'emigrante l'opera loro, saranno giudicate dall'ispettore dell'emigrazione il quale provvederà senza formalità di giudizio, sentite le parti ed anche in assenza di quella che non fosse comparsa, quantunque debitamente chiamata. Egli dovrà fare di ogni cosa apposto verbale, in seguito del quale sarà esteso il relativo provvedimento, che si avrà come titolo esecutivo. Contro di questo provvedimento non si farà luogo ad opposizione od appello.

Art. 24 del Regolamento - Lettera E. — Ragazzi fino a 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 in avanti pagano un posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1911 - La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La Tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA A bis - Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.								
GIORNI della settimana	COLAZIONE	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
		1.º PASTO	2.º PASTO	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato		Domenica
Lunedì	Pasta asciutta alla conserva di pomodoro - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di bue fresca (b, d, e) » Carne in conserva (c) » Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) »	300	150	100	300	—	150	300	1.350
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lenticchie.	Pasta all'aglio e olio e acciughe - Tonno con insalata di patate e cipolle.	Riso italiano di buona qualità » Baccalà » Tonno all'olio » Acciughe sal. (ben ripul.) » Sottaceti » Formaggio grattugg. (g) » Olio d'oliva puro di buona qualità (h) »	250	150	200	150	250	70	250	1.320
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura - Carne lessa con sottaceti o con insalata di Verdura.	Aceto di vino » Lardo » Fagioli » Ceci » Lenticchie » Piselli secchi » Cipolle » Patate mondate » Conserva di pomodoro di buona qualità » Sale » Pepe » Caffè di buona qualità (i) » Zucchero » Vino italiano (a 12) » litri Uova (j) N.	—	80	—	80	—	80	—	0.240
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Pasta e lenticchie al magro - Acciughe con insalata di fagioli e cipolle.	—	100	—	100	—	100	—	100	0.960
Sabato	Pasta e ceci al lardo - Carne in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Tonno ed un uovo sodo con insalata di patate e cipolle.	—	100	100	50	100	100	—	100	0.550
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Pasta e verdura in brodo - Carne lessa con verdura fresca in insalata.	—	15	15	15	15	15	15	15	0.090
In uno dei pasti della settimana sarà consentito l'uso della carne in conserva invece di carne fresca.											

TABELLA B. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA B bis - Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.								
GIORNI della settimana	COLAZIONE	ELENCO dei Generi Alimentari		Giorni della Settimana						Quantità totale per settimana	
		1.º PASTO	2.º PASTO	Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato		Domenica
Lunedì	Minestrone di riso alla lombarda - Stufato di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti o insalata verde.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e Piselli al magro - Acciughe e tonno con insalata di cipolle e patate.	Carne di bue fresca (b, d, e) » Carne di bue in conserva (c) » Pasta di buona qualità di puro grano duro (f) » Riso italiano di buona qualità » Baccalà » Stoccafisso » Tonno all'olio » Acciughe sal. (ben ripul.) » Sottaceti » Formaggio grattugg. (g) » Olio d'oliva puro di buona qualità (h) »	100	150	100	100	250	100	250	1.050
Mercoledì	Minestrone alla genovese - Carne o stoccafisso in umido con patate.	Pasta o riso in brodo con verdura - Carne lessa con lenticchie.	—	20	20	20	20	20	20	20	0.130
Giovedì	Riso o pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con piselli.	Riso e fagioli - Un uovo sodo con insalata di fagioli e cipolle.	—	100	100	100	100	100	—	100	0.500
Venerdì	Pasta asciutta con pesto o al magro - Carne e fagioli al zinzino.	Pasta e ceci - Tonno all'olio con insalata di fagioli e cipolle.	—	15	15	15	15	15	15	15	0.090
Sabato	Riso e patate in brodo - Carne lessa con lenticchie.	Un uovo sodo con insalata di verdura fresca.	—	15	15	15	15	15	15	15	0.090
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Pasta e piselli in brodo - Carne lessa con fagioli in umido.	—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	3,5

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

- Art. 1.** — Il biglietto di andata e ritorno è valevole per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.
- Art. 2.** — L'Amministrazione in nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo.
- Art. 3.** — È severamente proibito al passeggero di trasportare nel bagaglio materie esplosive ed infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sequestrarle e distrurle, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che potessero derivare dall'infrazione a tali prescrizioni.
- Art. 4.** — I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia nella vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Per tutte le controversie che potessero nascere, la Società si rimette a quanto è disposto dalle Leggi Generali vigenti nello Stato.

Adem 7540 8 39 2/10 Mod. 92 E. N.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Società Riunite
FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 60.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI

PARAMO AL
19

BIGLIETTO D'IMBARCO PER N.° **38A MAFALDA** POSTI DI 3.ª CLASSE
Stazza lorda Tonnellate 3230 circa
Stazza netta Tonnellate 3027 circa
Velocità alle prove 19 miglia all'ora circa
per **RIO JANEIRO**
Barcellona - EVENTUALE Dakar

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **16** (comprese le fermate nei Porti di scalo).

NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
<i>Leola Agostino</i>	<i>44</i>	<i>1</i>	
TOTALE			

1999.45
21.05



Nolo di passaggio L.it. **1.950** per ogni posto commerciale
Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

ISTANTEA

N.° **1.950** posti a L.it. **1.950** . . . Totale L.it. **1.950**

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L.it. . . . per posto " " . . .

Rimanenza a pagarsi a Napoli L.it. . . .

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO e RUBATTINO
UFFICIO EMIGRAZIONE
Caricatore

[Signature]

NAPOLI li **19**

B. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potranno essere rifiutati all'imbarco.

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il **17 MAG. 1921** e saranno inoltrati a GENOVA col piro-scafo . . . di Tonn. . . .
(od altro P.fo idoneo ai sensi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione)
Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.

Piccolo bagaglio L.

Per N.° colli inferiori ai 50 Kg. "

" " superiori ai 50 Kg. "



LEGGE SULL'EMIGRAZIONE.

Art. 26. — L'emigrante potrà intentare azione per restituzione di somme, per risarcimento di danni e per ogni controversia relativa alla presente legge, contro il vettore o il suo rappresentante, con domanda su carta libera rivolta a un regio uff. consolare, e ad un altro, contro il proprietario dell'imbarco, all'ente opposto, se in partenza non avviene, al prefetto della provincia, all'ispettore di emigrazione o al capitano del luogo, dove contrattò o dove doveva effettuarsi l'imbarco. — La domanda dovrà far ricorso in Italia, senza aver potuto comunicare con le regie autorità o con gli uffici di protezione, il termine decorrerà dal giorno del suo sbarco nel Regno.

Art. 27. — Le ditte tra vettore ed emigrante, oltre quelle stabilite dall'articolo precedente, saranno giudicate inappellabilmente da una commissione arbitrale, avente sede in ogni spoliuzio di provincia. — La commissione sarà composta dal presidente del tribunale e di chi ne ha la sede, dal procuratore del Re, dal presidente del tribunale e il procuratore del Re potranno, in caso d'impedimento, farsi rappresentare, l'uno dal vice-presidente o da un giudice, e l'altro da un sostituto procuratore del Re. Per gli effetti del procedimento, l'emigrante s'intenderà domiciliato presso il prefetto o sul il ricorso ha presentato, o trasmesso. Accompanyeranno la domanda i parziali e i documenti di prova, e i verbali di accertamento. — La commissione arbitrale della provincia nella quale l'emigrante trattò per l'imbarco, sarà competente, nonostante qualsiasi patto in contrario, non sarà legata all'osservanza delle forme e dei termini stabiliti per l'istruzione delle cause davanti alle autorità giudiziarie e giudicherà con le norme di procedura che verranno indicate nel regolamento, il quale provvederà ancora al modo per la notificazione della sentenza. — Il commissario preleverà dalla cauzione le somme necessarie, per distribuirle a coloro cui spettano secondo la sentenza. — Se gli emigranti da indenizzarsi si trovano all'estero, le somme saranno messe a disposizione del commissario, che ne curerà l'invio a spese del vettore. Tutte le cause e gli atti relativi al giudizio, comprese le sentenze, saranno esenti da tassa di bollo e di registro. — Esaurita la procedura, il prefetto trasmetterà al mittente, alla regia procura, perchè esamini se vi sia luogo a giudizio penale. — Le controversie relative a somme o valori non eccedenti lire cinquanta, che insorgono nel luogo d'imbarco tra emigranti e vettore, oppure tra emigranti e i capitani, barcaioli, barcaioli, o altri che abbiano presenziato all'emigrante l'opera loro, saranno giudicate dall'ispettore dell'emigrazione il quale provvederà senza formalità di giudizio, sentite le parti ed anche in assenza di quella che non fosse comparso, qualunque debbamente chiamata. Nell'atto di ogni cosa apposto verbale, in seguito del quale sarà esteso il relativo provvedimento, che si avrà come titolo esecutivo. Contro di questo provvedimento non si farà luogo ad opposizione od appello.

Art. 28 del Regolamento - Lettera E. — Nazari fino a 1 anno non compiuto gratis; da 1 anno a 5 non compiuti pagano un quarto di posto; da 5 a 10 non compiuti pagano mezzo posto; da 10 in avanti pagano un posto intero.

ESTRATTO DAL REGOLAMENTO DELLA LEGGE SULL'EMIGRAZIONE

Decreto Ministeriale 18 Maggio 1871. — La Tabella A sarà applicata quando a bordo siano in prevalenza Emigranti delle provenienze meridionali del Regno. — La tabella B quando prevalgono quelli delle provenienze settentrionali.

TABELLA A. Indicante la composizione dei pasti nei diversi giorni della settimana.			TABELLA A bis - Indicante la qualità e la quantità dei generi alimentari costituenti il vitto da fornirsi agli emigranti.										
GIORNI della settimana	COLAZIONE	1.º PASTO		2.º PASTO		ELENCO dei Generi Alimentari							
						Giorni della Settimana							
						Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica	Quantità totale per settimana
Lunedì	Pasta asciutta alla Sottafino di carne con patate.	Pasta in brodo - Carne lessa con sottaceti.	Pane fresco di puro frumento e di buona qualità e cottura (a) . . . Gr.		500	500	500	500	500	500	500	500	3.500
Martedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con cipolle cotte.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di buc fresca (b, d, e) . . . Gr.		300	150	150	300	—	150	300	—	1.350
Mercoledì	Minestrone di pasta e ceci - Carne in umido con lentichie.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne in conserva (c) . . . Gr.		250	150	200	150	250	70	250	—	1.520
Giovedì	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso in brodo con verdura.	Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	80	—	80	—	80	—	—	0.240
Venerdì	Pasta all'acciuga - Baccalà in umido con patate.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	100	—	100	—	40	—	—	0.200
Sabato	Pasta e ceci al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	—	80	—	40	—	—	—	0.120
Domenica	Pasta asciutta al sugo - Carne a ragù con patate.	Riso e piselli al magro - Baccalà in bianco con patate in insalata.	Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	—	3	—	30	—	—	—	0.035
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	44	—	40	—	—	—	—	0.080
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	22	25	25	—	—	—	—	0.100
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	—	15	40	15	15	15	15	0.125
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	10	10	10	10	10	10	10	0.060
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	13	10	13	—	13	15	—	0.080
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	—	—	100	—	—	—	—	0.100
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	—	50	—	50	—	—	—	0.100
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	—	50	—	50	—	—	—	0.100
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	—	50	—	50	—	—	—	0.090
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	100	100	50	100	100	50	—	0.300
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	100	100	50	100	100	50	—	0.550
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	15	13	10	15	10	15	—	0.090
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	13	15	13	15	15	15	—	0.105
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	14	14	14	14	14	14	—	0.09173
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	15	15	13	13	13	15	—	0.105
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	20	20	20	20	20	20	—	0.110
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	—	3,5
			Carne di buc in conserva (e) . . . Gr.		—	—	—	—	—	—	—	—	1

CONDIZIONI DI PASSAGGIO.

Art. 1. — Il biglietto di andata e ritorno è valido per un anno dal giorno in cui fu rilasciato, esso non è cedibile. Non effettuandosi il ritorno nel tempo stabilito, per qualsiasi causa, il passeggero non ha diritto ad alcun rimborso.

Art. 2. — L'Amministrazione ha nessun caso risponde per oggetti di valore contenuti nei bagagli del passeggero. Questi possono essere consegnati in deposito al Capitano in conformità al regolamento di bordo.

Art. 3. — È vietato il trasporto di passeggeri in bagagli muniti di esplosivi ed infiammabili. Nel caso d'infrazione il Capitano è autorizzato a sbarcare e distrarre, senza che il passeggero abbia diritto ad alcun risarcimento. Il passeggero, inoltre sarà tenuto responsabile delle conseguenze che possono derivare dall'infrazione a tali prescrizioni.

Art. 4. — I passeggeri che non si presentano all'Ufficio di Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza, potranno essere rifiutati all'imbarco.

Per tutte le controversie che possono nascere, la Società si rimette a quanto è disposto nelle Leggi Generali vigenti nello Stato.

ordine 7540 40 Mod. 92 S.

SOCIETA RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETA RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETA RIUNITE FLORIO E RUBATTINO

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

SOCIETA RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETA RIUNITE FLORIO E RUBATTINO - SOCIETA RIUNITE FLORIO E RUBATTINO

Società Riunite
FLORIO & RUBATTINO



Società Anonima - Sede in Genova
Capitale Sociale L.it. 60.000.000 interamente versato

UFFICIO EMIGRAZIONE DI NAPOLI



BIGLIETTO D'IMBARCO PER N.° **POSTI DI 3. CLASSE**

col Vapore di bandiera italiana **MAFALDA** } Stazza lorda Tonnellate **2210** circa
ca che partirà da **GENOVA** il **19 MAG. 1907** } Stazza netta Tonnellate **1587** circa
ra che } Velocità alle prove **15** miglia

toccando di scalo i Porti di **Barcellona - EVENTUALE Dakar**

DURATA DEL VIAGGIO GIORNI **16** (comprese le fermate nei Porti di scalo).

	NOME E COGNOME	Età	Cuccette	Razioni
1	<i>Bianco Pellegrino</i>	<i>37</i>	<i>1</i>	<i>1</i>
2				
3				
4				
5				
6				
7				
TOTALE			<i>1</i>	<i>1</i>

Nolo di passaggio L. it. **1.950** per ogni posto commerciale
Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo, ad ogni posto commerciale. L'eccedenza bagaglio è tassata in ragione di L. it. 5 per ogni decimo di metro cubo.

DISTINTA

N.° *1* posti a L. it. **1950** . . . Totale L. it. *1950*

Acconto pagato al Rappresentante in ragione di L. it. per posto " " *?*

Rimanenza a pagarsi a Napoli L. it.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA
Società riunite FLORIO e RUBATTINO
UFFICIO EMIGRAZIONE
NAPOLI *76* **191**

N. B. I passeggeri che non si presenteranno all'Ufficio Emigrazione della Compagnia la vigilia della partenza potranno essere rifiutati all'imbarco.

I passeggeri dovranno trovarsi a Napoli nel nostro Ufficio il **17 MAG. 1907** e saranno inoltrati a GENOVA col piroscafo di Tonn.
(od altro P. fo idoneo ai sensi dell'art. 63 Reg. per la Legge Emigrazione)
Nessun nolo è stato percepito per questo trasporto.

Piccolo bagaglio L.

Per N. colli inferiori ai 50 Kg. "

" superiori ai 50 Kg. "



112
10

L. 10

Il presente passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER BENEFIZIA DI DIO ESSE VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Maurizio...*figlio di *Fu. Paolo*e della *Fu. Lucrezia*nato a *...* Prov. di *...*residente a *...* Prov. di *...*Stato civile *coniugato*Professione *contadino*Sa leggere Sa scrivere Posizione di leva *congiato*N. del Passaporto *527* N. del Registro corrispondente *80*R. *Solito* Prefettura di *...*

*Viato per i identi
passano di
in Antonio
MARCA DA BOLLO
CENTESIMI*

UNO DI



*Al Capitano di Regia Marina
Antonio de' Santis
di Poggoreo (Lecce) - 1870
di Lucina*

Bollo

Statura m. *1.70* Fronte *120* Occhi *castani*
 Naso *grasso* Bocca *giusta* Capelli *castani* Barba *folta*
 Bassi *nessi* Colorito *bruno* Corporatura *snella*
 Segni particolari *_____*



Visto per la validità del documento ~~auten-~~
 tificazione della fotografia e della firma

SOTTO PREFETTO

*del
Riley*

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: 16 Settembre 1920

Stato di destinazione: Brasil

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

VISTO

19

Recebi Liras 65 - Papel
NAPOLIS, 18.1.1921



M. Madula
Comun.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto

N. del passaporto 527 N. del Registro corrisp. 82

Data del rilascio 16.9.20

Titolare del passaporto Merucci Antonio

Professione Contadino

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto dell' Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
 <p>USCITA</p> <p>C. N. T. O. DI P. S. DEL PORTO DI GENOVA</p> <p>13 GEN 1921</p> <p>Vigilia Partenza</p>	

43

- 1 -

Il presente passaporto è valido per un anno



11 IN NOME DI SUA MAESTÀ 11
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NATURA
RE D'ITALIA



PASSAPORTO

rilasciato a *Mario Emanuele*

figlio di *fu Felice*

e della *fu Irma Pamela*

nato a *Basiglio* Prov. di *VALENZANO*

il *5 Gennaio 1894*

residente a *Basiglio* Prov. di *VALENZANO*

Stato civile *coniugato*

Professione *contadino*

Sa leggere Sa scrivere

Posizione di leva *congedato*

N. del Passaporto *531* N. del Registro corrispondente *80*

R. *Solmi* Prefettura di *Solmi*

RECEIVED IN SALVO



Handwritten notes:
L. C. ...
P. ...
P. ...

FIRMA DEL TITOLARE

Handwritten signature:
Francesco ...

Bollo

Occhi *castani*

Naso *reg* Bocca *quadr* Capelli *castani* Barba *folta*

Baffi *picchi* Colorito *rosso* Corporatura *quadr*

Segni particolari *---*



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma

(1) **SOTTO PREFETTO**

Handwritten signature:
del
Sally

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: 16 Settembre 1920

Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

[Empty rectangular box for renewals, modifications, and validations]

Da staccare dall'Authority di P. S. di confine o del porto di ...

Autorità che rilascia il passaporto
 N. del passaporto 531 N. del Registro corrisp. 82
 Data del rilascio P. 80 16.9.20
 Titolare del passaporto Marucci Pasquale
 Professione Contadino
 Numero dei minorenni che accompagnano il titolare
 Stato di provenienza

A tergo della presente imprimeria in modo chiaro il Bollo dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

20

VISTO
Recebi Liras 65 Papet

NAPOLIS, 8. 1 1921



M. Adula
Comandante

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA

ENTRATA



37

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
 PER GLI INTERESSI DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
 RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a

Colucci Giuseppe

figlio di

fu. Michelangelo

e della

Colucci M. Grazia

nato a

Savelli

Prov. di

residente a

Savelli

Prov. di

Stato civile

S. Maria

Professione

contadino

Sa leggere

Sa scrivere

Posizione di leva

congedato

N. del Passaporto

585

N. del Registro corrispondente

8°

R. Prefettura di

Savelli

Savelli

Data del rilascio: *16 Settembre 1920*

Stato di destinazione: *Brasile*

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni



370

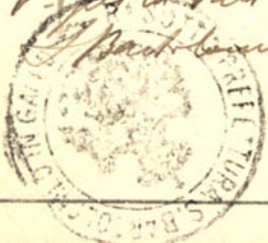
VISTO

Recebi Liras *60,30* Papel

NAPOLES, 16. 2. 1921


*Madula
Comul*

*Valida per 4 mesi.
27.9.1921*



*L. S. Pupetta
L. S. Pupetta*

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto 

N. del passaporto *525* N. del Registro consolare *80*

Data del rilascio *16.9.1920*

Titolare del passaporto *Colucci Giuseppe*

Professione *contadino*

Numero dei minorenni che accompagnano il titolare

Stato di provenienza

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza dalla Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA	ENTRATA
 <p>COMMITATO di P. S. DEL PORTO di GENOVA 19 MAG 1921 V. alla Partenza</p>	

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NATIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Luella Agostino*
figlio di *Su Michele*
e di *Su Barbato Silvana*
nato a *Barche* Prov. di *...*
il *11.6.1921*

residente a *ivi* Prov. di *...*

Stato civile *coniugato*

Professione *contadino*

Sa leggere *...* Sa scrivere *...*

Posizione di leva *...*

Paese di *CAIRO* Località *S. Carlos d'Ang...*

destinazione *Brasile*

IL SOTTOFIRMATO

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.

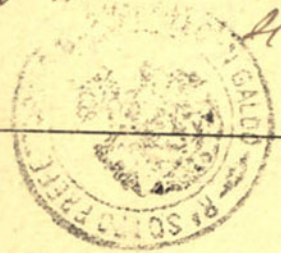
Stampa: **REPUBLICA DI PARAGUAY**
MINISTERIO DEL PASAPORTO
Stampa: **JUN 6 1921**
Stampa: **F/S.**
Stampa: **LIVRO**
Stampa: **ESPORTACIONES**

Stampa: **PERMINTO**
Stampa: **NO PORTADO**



Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

*V. per l'aggiornamento
J. Cristoforo 6-5-1921
Al Supmo*



Verzulli

Vidimazioni delle Autorità estere.

1328

VISTO

Recebi Liras 48,40 Papel

NAPOLIS 13.5.1921



*Barbula
Comuf*



CONNOTATI

Statura m. *1.62*
 Fronte *alta*
 Occhi *castani*
 Naso *grosso*
 Bocca *giusta*
 Capelli *castani*
 Barba *falta*
 Baffi *''*
 Colorito *rosso*
 Corporatura *robusta*
 Segni particolari *''*

Firma del titolare

X. Pisci di Lesta a
del signor di Lesta a
 Il *Sindaco*
M. Mancini

Passaporto rilasciato

dalla R. Prefettura di *S. Bartolomeo*
 N° del Passaporto *1014*
 N° del Registro corrispondente *8*
 Data del rilascio *20-12-1920*

che fa l'autenticazione

Perzullo



Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

ANOTAZIONI	LUOGO DI NASCITA	ETA	RAPPORTO di parentela col titolare	COGNOME E NOME	Numero
					1
					2
					3
					4
					5

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. Prefettura di *S. Bartolomeo*
 N. del Pass.to *1014* N. del Reg. corrisp.to *8*
 Data del rilascio *20-12-1920*
 Titolare del Pass.to *Luella Agostino*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *contadina*
 N. dei minorenni partiti { maschi _____
 col titolare { femmine _____
 Paese per quale fu rilasciato il passaporto { Località *S. Carlos*
 Stato *Brazil*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il bollo dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del Porto di sbarco

La presente scheda deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'Imbarco o di sbarco.

USCITA

ENTRATA



COMMITT. IV di P. S.
DEL PORTO DI GENOVA

19 MAG 1921

V. alla Partenze

Il presente **40** Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Bianco Pellegrino*
figlio di *Pellegrino*

e di *Valentino Angelomaria*
nato a *Basilice* Prov. di *Avellino*

il *12.2.1896*

residente a *Avella* Prov. di *Avellino*

Stato civile *coniugato*

Professione *contadino*

Sa leggere *no* Sa scrivere *no*

Posizione di leva *congedato*

Paese *no* Località *Ruggo*

destinazione *no* Stato *Basilice*

LIBRO PREFETTURA

Forzullo

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.

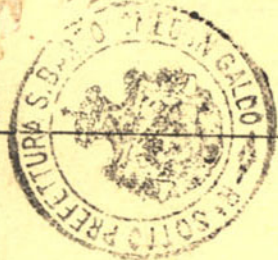
MUNICIPALITÀ DI AVELLA



AVELLINO

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

*N. per l'approvazione
S. Proclama 6.5.1921
Al Prefetto
Perzulli*



Vidimazioni delle Autorità estere.

VISTO
1329 Recebi Liras 48,40 Papel
NAPOLIS, 13.5.1921



*Madula
Comul*



CONNOTATI

Statura m. *1.60*
Fronte *alta*
Occhi *castani*
Naso *regolare*
Bocca *giusta*
Capelli *castani*
Barba *felta*
Baffi *picchi*
Colorito *naturale*
Corporatura *robusto*
Segni particolari

Firma del titolare *Ercole Bellegrino*
Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma
del signor Ercole Bellegrino
Il (1) *Sig. Pizzullo*
M. Trucchi



Passaporto rilasciato
dalla R. Prefettura di *S. Bartolomeo*
N° del Passaporto *1015*
N° del Registro corrispondente *8*
Data del rilascio *20-12-1920*

(1) Autorità che ha autenticato il passaporto
Pizzullo

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

NUMERO	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio
Pass.to rilasciato dalla R. Prefettura di *S. Bartolomeo*
N. del Pass.to *1015* N. del Reg. corrisp.te *8*
Data del rilascio *20-12-1920*
Titolare del Pass.to *Bianco Bellegrino*
(COGNOME E NOME)
Professione *contadino*
N. dei minorenni partiti { maschi *//*
col titolare { femmine *//*
Paese pel quale fu rila- { Località
sciato il passaporto { Stato *Brasile*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il bollo dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del Porto di sbarco

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA

ENTRATA

COMMITTATO DI P. S.
DEL PORTO DI GENOVA
19 MAG 1927
V. alla Partenza

Il presente passaporto è valido per un anno

38

38



IOVE DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRACIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a

figlio di

e della

nato a

il giorno

residente a

Stato civile

Professione

Si leggerà

Posizione di leva

N. del Passaporto

R. Prefettura di

Barbato, Michele

fu Crescezio

fu Marcano, Teresa

Basiglio, Prov. di

il giorno 1873

RENEVENTO

Prov. di

maritato

commerciale

Si scrivere

N. del Registro corrispondente

S. MARCO IN VALLE



Visto per l'immigrazione
 permanente di sbarco
 Napoli 16-12-1920
 C. Rossini

Visto per l'immigrazione
 permanente di sbarco
 Napoli 16-12-1920
 C. Rossini
 Visto per la visita della Croce di
 S. Maria del Monte e della Croce di
 S. Andrea 15 Aprile 1920
 G. Lindner

Bollo

Statura m. 1.62 *1.62* Occhi *cast.*
 Naso *piccolo* Bocca *piccola* Capelli *cast.* Barba *bianca*
 Denti *buoni* Colorito *bruno* Corporatura *media*

Segni particolari _____



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma.

IL SOTTO PREFETTO

Rossini

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: 10 DIC. 1920 192

Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

VISTO

Recebi Liras 60.20 Papel
NAPOLIS, 12.3.1921

564



*M. Madula
Comun.*

Voluntario l'esp'io...
Voluntario 14 aprile 1921
Il Sotto-prefetto
Franco



Da staccare dall'Unità di R. S. - H. confine e del porto di sbarco.

Rimpatrio.



Autorità che rilascia il passaporto
N. del passaporto N. del Registro corrisp. te
Data del rilascio 10 DIC. 1920
Titolare del passaporto Barbato Michele
Professione commercio
Numero dei minorenni che accompagnano il titolare
Stato di provenienza

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di arrivo del ...

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Inprimere in modo chiaro il bollo a data del Pufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.

--

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera del porto d'imbarco e di sbarco

USCITA

ENTRATA


 COM.M. TO di P. S.
 DEL PORTO DI GENOVA
 19 MAG 1921
 V. alla Partenza

36

Il presente passaporto è valido per un anno

36


 IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III

 PER SPAZIO DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
 RE D'ITALIA.

PASSAPORTO

rilasciato a

Colucca Antonino

figlio di

Ferdinando

a della

Fucci Angelica

nato a

Palermo

Prov. di

Palermo

il

10 Ottobre 1889

residente a

Trapani

Prov. di

Trapani

Stato civile

coniugato

Professione

commerciante

Sa leggere

si

Sa scrivere

si

Posizione di leva

congedato

N. del Passaporto

532
798

N. del Registro corrispondente

80

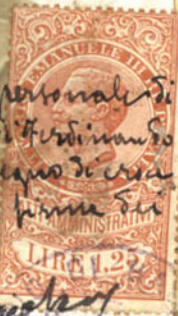
R. Prefettura di

CA. BARTOLOMEO IN CALDA
 (Red stamp with handwritten '11' and '80')



Visto per l'identità personale di
 Colucci Antonio di Ferdinando
 e per la verità del sesso di essere
 ed ubertoso e delle piume dei
 tutti suoi
 Marche 30-9-20
 U. N. Barnabaz

TITOLARE
 X *Antonio Colucci*
 Appreso da *Antonio Colucci*
 P. P. *Antonio Colucci*
 Colucci Antonio



Statura m. *1.70* Fronte *la* Occhi *castani*
 Naso *reg.* Bocca *giusta* Capelli *castani* Barba *folta*
 Baffi *giusti* Colorito *rosso* Corporatura *giusta*
 Segni particolari _____



Visto per la validità del documento e autenticazione della fotografia e della firma

IL SOTTO PREFETTO
[Signature]

(1) Autorità che rilascia il passaporto.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Data del rilascio: 16 Settembre 1921
 Stato di destinazione: Brasile

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

369
VISTO

Recebi Liras 60,30 Paper
NAPOLIS, 16.2.1921



*Madulo
Comuni*

V. per la validità di 4 mesi
Brachionis 27.2.1921
A. S. Pupetto
Pozzuolo



Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco.

Rimpatrio.

Autorità che rilascia il passaporto _____
 N. del passaporto 532 N. del Registro 8°
 Data del rilascio 16.9.21
 Titolare del passaporto Colucci Antonio
 Professione compartiro
 Numero dei minorenni che accompagnano il titolare _____
 Stato di provenienza _____



A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

La presente scheda, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'ufficio di P. S. della Stazione di confine o del porto di sbarco.

--

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del porto d'imbarco e di sbarco

	ENTRATA

Cart. 7540

Il presente passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

9

PASSAPORTO

120

rilasciato a *Maria Francesco*

figlio di *Pietro*

e della *Mariucci Carmela*

nato a *Basilica* Prov. di **BENEVENTO**

il *31 marzo 1879*

residente a *id.* Prov. di *id.*

Stato civile *coniugato*

Professione *contadino*

Sa leggere Sa scrivere

Posizione di leva *congedato*

N. del Passaporto *530* N. del Registro corrispondente *80*

R. *S. Maria* Prefettura di *SAO PAOLO*

ESPRESSO DI CALABRO

Data del rilascio: 16 Settembre 1920
 Stato di destinazione: Brasil

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni

VISTO
 18
 Recebi Liras 65 • Papet
 NAPOLES, 18, I 1921

*Marcia
 Comy*



Rimpatrio.



Autorità che rilascia il passaporto
 N. del passaporto 530 N. del Registro corrispettivo 80
 Data del rilascio P.P. 16.9.20
 Titolare del passaporto Marucci Francesco
 Professione com.ario
 Numero dei minorenni che accompagnano il titolare
 Stato di provenienza

Da stendere dall'ufficiale di P. S. di confine o del porto di sbarco.

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il Bollo dell'ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del porto di sbarco.

COMPANHIA AGRICOLA
FAZENDAS
"CHICO BAPTISTA"
CORREGO RICO

Escriptorio Central:
PRAÇA DA REPUBLICA N. 5
JABOTICABAL



Jaboticabal, 16 de Julho ¹⁰Ordem de 1921

Illmo. Sr. Attestado

7540

O COMPATE-JABOTICABAL

Attestamos que temos em nos-
sa fazenda cafeeira "Santa Cecilia" no mu-
nicipio de Jaboticabal, trabalhando na ca-
vouira, os colonos: Antonio Marucci - Fran-
cisco Marucci - Paschoal Marucci - Miguel
Barbale - Antonio Colucci - Jose Colucci -
Agostinho Zeola e Pellegrino Bianco. O
exposto e verdade

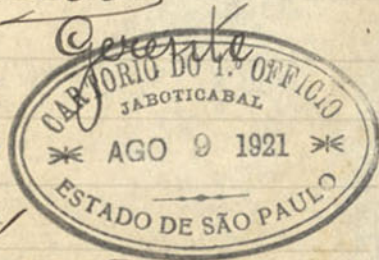
Jaboticabal, 16 de Julho de 1921
Cia Agricola Fazendas Chico Baptista
Jose Baptista Ferreira

Reconheço verdadeira a firma supra

Em test. A. G. S. da verdade

Jaboticabal, 9 de Agosto de 1921

Albina de Guarita Cartão



Estados Unidos do Brazil



Ordem 7540

Libro n. 61

fls. 69

1º traslado da procuração abaixo transcripta

Dr. CESAR A. S. GUARITA

ESTADO DE SÃO PAULO

Procuração bastante que faz Antonio Marucci e outros

SAIBAM QUANTOS ESTE PUBLICO INSTRUMENTO DE PROCURAÇÃO bastante virem, que no anno do Nascimento de NOSSO SENHOR JESUS CHRISTO, de mil novecentos e vinte um aos quatro dias do mez de julho do dito anno, nesta cidade de Jaboticabal, em cartorio compareeram como outorgantes Antonio Marucci, Francisco Marucci, Paschoal Marucci e Miguel Barbate, todos italianos, casados, trabalhadores rurais, residentes neste municipio

reconhecido... pelo... proprio... de... das duas testemunhas adiante assignadas, perante as quaes por elle... me foi dito que, por este publico Instrumento e nos termos de direito, nomea... e constitue... seu... bastante procurador neste Estado e onde mais com esta se apresentar a Nicolau Pompeu italiano, casado, lavrador residente neste districto, a quem conferem amplos e illimitados poderes para o fim especial de receber do Governo do Estado de São Paulo a importancia que dependeram no seu transporte e viagem da Italia ate esta cidade na qualidade de imigrantes destinados a lavoura deste Estado podendo para tal fim requerer a quem de direito o devido pagamento, receber dinheiro, dar quitação, passar recibos na forma exigida, fazer provas e justificar e em fim usar de todos os poderes necessarios ao bom desempenho do presente mandato que podera subestabelecer.

Ao..... qua..... disse..... ell..... outorgante....., conferia os poderes que as leis concedem, para em seu..... nome..... como se presente fosse....., requerer....., allegar....., e defender..... seus direitos em qualquer juizo ou tribunal, propondo, a quem direito tiver, as acções competentes, civeis, crimes ou commerciaes, proseguindo em seus termos até sentenças e suas execuções, assignando os respectivos articulados, offerecendo em juizo o que fôr necessario nos incidentes que apparecerem, interpondo recursos de appellações ou aggravos, oppondo suspeições e prestando em sua alma qualquer licito juramento; requererá inventarios, partilhas, embargos, arrestos, sequestros e cartas precatorias; fazer justificações, habilitações, louvações, composições, reconvenções, confissões, desistencias, transacções, arrematações, adjudicações, arbitramentos arrecadações, protestos e contra-protestos; outorgando, acceitando e assignando escripturas de vendas, compras, permutas, cessão, penhor, hypothecas, sobre-hypothecas, e dação — *in solutum* e outras quaesquer; fazendo registrar taes titulos onde convier, assignando para isso os respectivos extractos; assim como lhe..... concede..... poderes para transigir..... em juizo ou fóra d'elle, dando quitação do que receber....., seguindo suas ordens que serão consideradas como partes deste Instrumento; substabelecendo esta, se convier, e os substabelecidos em outros relevando-os do encargo de satisfação que o Direito outorga. E de como assim disse....., do que dou fé lavrei este Instrumento, que sendo-lhe..... lido, accetarão... assignou com as

seus
mãos abaixo ajudado a roga dos outorgantes por não co-
berem escrever. Cap. Fortunato Antonio da Silva. Eu, Alcebades
Guarita Cortazo, 1.º Tabelião interino escrevi dou fé e assigno.
Alcebades Guarita Cortazo. Fortunato Antonio da Silva, José Jero-
nimo de Castro, Casado José Leite. Certava adunada e multi-
cada em uma estampilha de cera de dois mil reis. Nada mais
trabalhada na mesma data. Eu, Alcebades
Guarita Cortazo, 1.º Tabelião in-
terino subscrevo dou fé e assigno
em publico e rato
Eu, Just. de P. da verdade
Alcebades Guarita Cortazo

Estados Unidos do Brazil



Libro n. 61

fls. 70

Dr. CESAR A. S. GUARITA

1.º traslado

da procuração abaixo

transcripta

ESTADO DE SÃO PAULO

Procuração bastante que faz *Antonio Calucci e outros*

SAIBAM QUANTOS ESTE PUBLICO INSTRUMENTO DE PROCURAÇÃO bastante virem, que no anno do Nascimento de NOSSO SENHOR JESUS CHRISTO, de mil novecentos e *sete e cem* aos *quatro* dias do mez de *Julho* do dito anno, nesta *cidade de Jabotulabal*, em cartorio campancrauo *João Antognante Antonio Calucci, José Calucci, Alteiro, Agostinho Frolha e Pellegrini Bianco, casados, italianos trabalhadores rurais, residentes neste municipio.*

reconhecido.º pelo.º proprio.º de *meu Tabellião* e das duas testemunhas adiante assignadas, perante as quaes por elle.º me foi dito que, por este publico Instrumento e nos termos de direito, nomea *eu* e constitue *eu* seu *bastante* procurador neste Estado e *auç* mais *o*u *esta* se *apre-* sentar a *Pisolan Popen, italiano casado, lavrador, residente neste Distrito* a quem *conferem* *amplos e illimitados poderes* para *o* *fin* especial de receber do Governo do Estado de São Paulo a *importan-* cia que *despenderam* no seu transporte e *viagem* da *Italia* até *esta* cidade, na *qualidade* de *imigrantes* *digo* de *emmi-* grantes *destinados* a *lavoura* *deste* *Es-* tado *podendo* *para* *tal* *fin* *requer* a quem de *direito* o *devido* *pagamento*, *receber* *diuheiro*, *dar* *quitação*, *passar* *recibos* *na* *forma* *exigida*, *fazer* *pravas*

e justificar-se em fim usar de todos os
poderes necessarios ao bom desempenho do
presente mandado que podera susten-
tellar &c.

Ao qua disse outorgante conferia os poderes que as leis conce-
dem, para em seu nome como se presente fosse , requerer , allegar , e
defender seus direitos em qualquer juizo ou tribunal, propondo, a quem direito tiver,
as acções competentes, civeis, crimes ou commerciaes, proseguindo em seus termos até sen-
tenças e suas execuções, assignando os respectivos articulados, offerecendo em juizo o que
fôr necessario nos incidentes que apparecerem, interpondo recursos de appellações ou
aggravos, oppondo suspeições e prestando em sua alma qualquer licito juramento; requererá
inventarios, partilhas, embargos, arrestos, sequestros e cartas precatorias; fazer justificações,
habilitações, louvações, composições, reconvenções, confissões, desistencias, transacções,
arrematações, adjudicações, arbitramentos arrecadações, protestos e contra-protestos;
outorgando, acceitando e assignando escripturas de vendas, compras, permutas, cessão,
penhor, hypothecas, sobre-hypothecas, e dação — *in solutum* e outras quaesquer; fazendo
registrar taes titulos onde convier, assignando para isso os respectivos extractos; assim como
lhe concede poderes para transgir em juizo ou fóra d'elle, dando quitação do
que receber , seguindo suas ordens que serão consideradas como partes deste Instru-
mento; substabelecendo esta, se convier, e os substabelecidos em outros relevando-os do
encargo de satisfação que o Direito outorga. E de como assim disseram, do que dou fé
lavrei este Instrumento, que sendo-lhe lido, acceitaram assignam com as tes

tuellas abaixo, fazendo a raga da auten-
tante por não saber escrever. Cap. For-
tunato Antonio da Silva. Escrivão
Quarta Cartão. 1.º Tabelião interino,
escrevi, dou fé e assigno. Escrivão Qua-
rta Cartão. Fortunato Antonio da
Silva. José Jeronymo de Camargo. Candi-
do José Leite. (Devidamente inutili-
zada uma estampilha federal de dois
mil reis) nada mais. Transladada na
mesma data. Escrivão Quarta
Cartão, 1.º Tabelião interino
subscrevo, dou fé e assigno em
publico e para
Em test. 1968 da cidade
Escrivão Quarta Cartão

Commissão Municipal de Agricultura

do Municipio de Jaboticabal

Serviço de chamada de immigrants



Eu, Augusto Accioly de Paiva
 Presidente da Commissão de Agricultura de Jaboticabal
 attesto, por conhecimento pessoal, que o
 Mr. José Baptista Ferreira é lavrador,
 estabelecido neste municipio com lavoura de café e Gerente
 da Cia. Agricola-Fazendas Chies Baptista.

Jaboticabal 9 de Agosto de 1921

Augusto Accioly de Paiva

Presidente da Commissão



Reconheço verdadeira a firma supra
 Em test. A. G. de da verdade
 Jaboticabal, 9 de Agosto de 1921

Alcibiades Guarita Cartão

(13)

Ordem 7540

Ao Sr. Director do Departamento Estadual do Trabalho, para que se
digne mandar informar.

Secção de Expediente da Directoria de Terras, 15 de Agosto de 1921.

L. Costa

Director Interino.

N. 195.

Quilom 7540

14

Relativamente ao presente requerimento em que diversos imigrantes pedem restituição das despesas de viagem, cabe-me informar o seguinte:

Marucci Francesco, de 41 annos, e seu primo Marucci Antonio, de 36 annos, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "Indiana," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 3 de Fevereiro ultimo e seguiram para Jaboticabal, sem patrão.

Marucci Pasquale, de 27 annos, só, procedente do mesmo porto e chagado pelo mesmo vapor, na mesma data, seguiu para Ribeirão Bonito, sem patrão.

Zeolla Agostino, de 44 annos, italiano, só;

Collucci Giuseppe, de 22 annos, italiano, só;

Bianco Pellegrino, de 25 annos, italiano, só;

Barbati Michele, de 48 annos, italiano, só;

Colluci Antonio, de 32 annos, italiano, só, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor "P. Mafalda," entraram na Hospedaria deste Departamento, em 7 de Junho ultimo e seguiram para Jaboticabal, sem patrão. O imigrante Marucci Francesco já esteve no Brasil. Os requerentes deixaram de juntar attestado de Juiz de Paz e até a presente data não se contractaram por intermedio deste Departamento. Sendo os mesmos avulsos e maiores de 21 annos,- parece-me que o presente requerimento poderá ser INDEFERIDO,- dispensando-se o cumprimento das formalidades acima referidas.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 27 de Agosto de 1921

82/100 a 27/8/92
O. I.
J. M. Curran
DIRECTOR.
L. M. Curran

Indiferente de com
fornituras com
a informaçõs

Paulo Samuel

29/8/92

Por Air. Voto.

[Faint handwritten signatures and text at the bottom of the page]